



No.368

Information on mass health checkups (screening) for May onward

Mass health checkups (screening) will be conducted from May to July according to the schedule below. To prevent the spread of COVID-19, reservations are required for checkups. We recommend that you receive a checkup regularly to prevent disease. For details, see P11 to P16 of the Health Checkup Calendar.

R	eservation				servations by phor uired for colorectal can				
_	Cancer screening 40 or older (30 or older for cervical cancer)			Basic health checkup 16 to 39 years old			Specified health checkup 40 to 64 years old		
	Reservation period	May 9 (Mon.) to 12 (Thu.)		Reservation period	At least 2 days before your checkup		Reservation period	May 18 (Wed.) to 25 (Wed.)	
	Hotline phone no.	0120-614-515		※Excluding Saturdays, Sundays and public holidays			*Excluding Saturdays and Sundays		
ne	Pasantian		Hotline phone no.	0748-69-2168		phone no.	0748-69-2141		
phone	hours	9:00 to 18:00	(	(Sukoyaka Shien Ka)			(Hoken Nenkin Ka)		
By I	% If the line is busy, please try calling again later.(Many people call on the first day of the period in particular.)			Reception hours	8:30 to 17:15		Reception hours	8:30 to 17:15	
			>	We recommend making your reservation online because the number of reservations that can be made by phone is limited.					

https://www.mrso.jp/gov/shiga/koka/index5/



### Health checkup schedule

Reception

website

		Reception hours					
Data	Manua	Stomach and lung cancer	Colorectal cancer	Breast and cervical cancer	Basic health checkup	Specified health checkup	
Date	Venue	Men: 9:00 to 9:15 9:30 to 9:45 Women: 10:00 to 10:15 10:30 to 10:45	Sale and distribution of collection tubes 9:00 to 11:00	13:30 to 13:45 14:00 to 14:15 14:30 to 14:45	9:00 to 10:45	9:00 to 11:00	
May 17 (Tue.)	MAROOM				9:30 to 10:45		
May 26 (Thu.)	Tsuchiyama Development	•	•		•	•	
May 27 (Fri.)	Center	•	•	•			
June 1 (Wed.)	Konan Information	•	•		•	•	
June 2 (Thu.)	and Exchange Center (Shinobi-no-Sato Plala)	•	•	•			
June 9 (Thu.)	Koka Hoken Center	•	•				
June 10 (Fri.)	Roka Hoken Center	•	•	•		•	
June 16 (Thu.)	Aikoka	•	•				
June 17 (Fri.)	Shimin Hall	•	•			•	
June 18 (Sat.)		•	•	•		•	
June 23 (Thu.)	Shigaraki	•	•	•			
June 24 (Fri.)	Development Center	•	•			•	
June 29 (Wed.)	Aikoka	•	•				
July 1 (Fri.)	Shimin Hall	•	•	•			
July 12 (Tue.)	MAROOM				18:00 to 19:15	18:00 to 19:00	
July 30 (Sat.)	Konan Information and Exchange Center (Shinobi- no-Sato Plala)	Ladies Day (women only) All cancer screening tests are conducted in the morning.					

Contact

Online

(Cancer screening • Basic medical examination) Sukoyaka Shien Ka (Tel 69-2168 (Fax 63-408) (Specific medical examination) Hoken Nenkin Ka (Tel 69-2141 (Fax 63-4618)

## **Resumption of recommending HPV vaccination (cervical** cancer prevention vaccine) from fiscal 2022 onward

Human papillomavirus (HPV) is a common virus that is considered to infect more than 50% of sexually active women at least once in their lifetime. It is associated with the occurrence of cervical, anal, vaginal and other cancers as well as various other diseases, including genital warts. The number of young women with cervical cancer in particular has been increasing in recent years.

Although HPV vaccination has not been actively recommended in accordance with a June 2013 government notice, the decision was made to resume actively recommending it in fiscal 2022 because it was recognized at a national expert panel meeting in November 2021 that the advantages of HPV vaccination clearly outweigh the risks of adverse reactions. A guide will be sent to eligible persons in May or June.

- Eligible persons Girls from the sixth year of elementary school to the first year of high school
- Period and number of doses for regular vaccination (free) Three doses before March 31 of the fiscal year in which the recipient becomes 16 years old
- Items needed at the time of vaccination Mother and child health handbook, health insurance card, notice sent to each eligible person
  - \* After the regular vaccination and catch-up vaccination periods pass, vaccination will be provided on a voluntary basis at full cost. (The cost depends on the medical institution. A single dose usually costs about 15,000 yen.) %Pre-vaccination guestionnaires are available at medical institutions administering the vaccine.
  - \* Simultaneous vaccination for HPV and COVID-19 is not possible. An interval of at least two weeks is required between them.
  - \*If you wish to receive the vaccination at a medical institution outside Koka City, please contact the Health Promotion Section.

Medical institution	Addrose		Reservation method				
Minakuchi							
Asada Clinic	Reserve at the medical institution						
Oota lin 81-2 Mushonochuo		63-3553	Visit the medical institution during its office hours on Monday, Thursday or Saturday (reservation not required)				
Kohka Public Hospital 1256 Matsuo		62-0234	Reserve at the medical institution Monday to Friday from 14:00 to 16:00 (for vaccination two weeks or more later)				
Hamada Clinic	5992-1 Minakuchi	65-3737	Reserve at the medical institution				
Minakuchi Clinic 47-2 Minamihayashi guchi		63-2100	Reserve at the medical institution				
	Т	suchiyama	3				
Uda lin 1684-1 Kitatsuchiyama		66-1050	<b>Reserve via the city</b> on the 10th to 20th days of the month at least one month before vaccination				
Kawabata lin 451 Tokuhara		67-0018	<b>Reserve via the city</b> on the 10th to 20th days of the month at least one month before vaccination				
Konan							
Imamura lin	2201 Fukawa	86-2119	<b>Reserve via the city</b> on the 10th to 20th days of the month at least one month before vaccination				
Terai lin 6-857-81 Kibogaoka Honmachi		86-1112	<b>Reserve via the city</b> on the 10th to 20th days of the month at least one month before vaccination				
Shigaraki							
Shigaraki Clinic	619-1 Nagano	82-7833	Reserve at the medical institution				

#### •Medical institutions providing regular HPV vaccination in fiscal 2022

About catch-up vaccinations (vaccinations for persons older than those eligible for regular vaccinations)

Those who missed opportunities to be vaccinated during the period when vaccination was not actively recommended can receive catch-up vaccinations starting in fiscal 2022. A guide will be sent to eligible persons in June or July.

#### Eligible persons

•Young women born between fiscal 1997 and fiscal 2005 (between April 2, 1997, and April 1, 2006)

•Young women who have not received all three doses of the HPV vaccine

#### Period and number of doses for catch-up vaccination (free)

Three doses by March 31, 2025 (Those who have received one or two doses of the vaccine, such as by regular vaccination, can receive the remaining doses for free. Please note that in principle the vaccine received should be the same as that given in the previous doses.)

#### Items needed at the time of vaccination

Mother and child health handbook, health insurance card, notice sent to each eligible person

%For reservations at medical institutions requiring you to reserve via the city, please call the vaccination reservation hotline below by the month before the month in which you wish to receive vaccination.

Reservations are accepted from 9:00 to 17:00 on the 10th to the 20th days of each month (except Saturdays, Sundays and public holidays).

0748-69-2170

TOPICS

Sukoyaka Shien Ka (Tel)69-2169 (Fax)63-4085

Vaccination reservation



# Support for applying for your Individual Number Card at Chiiki Shimin Centers



Support is provided at all Chiiki Shimin Centers in Koka City for applying for your Individual Number Card. To receive support, come to one of the Chiiki Shimin Centers with the following items.

#### Items needed to apply

Application form with QR code
 ID(One piece of photo ID, such as a driver's license, or two pieces of ID without a photo, such as a health insurance card and pension handbook)

•Hours Weekdays from 8:30 to 17:15

%If you do not have an application form with a QR code, apply for reissuance at the appropriate counter of the Citizens' Affairs Division or Tsuchiyama, Koka, Konan or Shigaraki Chiiki Shimin Center or call to request it be mailed to you.

For reissuance, please visit the appropriate counter with your ID.For requests by phone, forms will be sent to your address by mail without mail forwarding.

ontact Shimin Ka (Tel)69-2138 (Fax)63-6338



# FY2022 subsidy programs for renovation projects to support child rearing and promote settlement

"I-turn" and "U-turn" households that meet the requirements for increasing the subsidy limit can now submit a second application (I, II and III).

• Application deadline May 31 (Tue.), 2022 (mailed applications must also arrive by Tuesday, May 31) % If the value of the applications received exceeds the budget for the subsidy category, the recipients will be selected by lottery. % Applications will be accepted until the budget is exceeded.

• Application method Fill out the designated application form and submit it along with supporting documents to the Commerce, Industry, and Labor Administration Division or a Chiiki Shimin Center (only for I–III) during the application period.

#### We support families with three generations living together or nearby!

# I. Subsidy program for renovation projects to promote settlement of families with three generations living together or nearby

Subsidy category and budget	Household requirements	Subsidy amount
Three-generation renovation subsidy	<ol> <li>Child-rearing nouseholds living outside the city that perform renovations in order to live together with a parent or nearby.</li> <li>Child-rearing households living in the city that perform renovations</li> </ol>	Subsidy rate: 20% of the cost of eligible construction work Subsidy limit: 300,000 yen

#### We support child-rearing households and other households!

#### II. Subsidy program for renovation projects to support child rearing and promote settlement

Subsidy category and budget	Household category	Household requirements	Subsidy amount	
Subsidy for child-rearing households 8 million yen	Child-rearing households	Households with junior high school students or younger children as of April 1, 2022. *Includes households with women who are pregnant.		
Subsidy for households on welfare 8 million yen	Households with elderly persons	Households with persons aged 75 or older (born on or before April 2, 1947) as of April 1, 2022	Subsidy rate:20% of the cost of eligible construction work	
	Households with disabled persons	Households with disabled persons that have a disability handbook as of April 1, 2022		
Subsidy for general households 10 million yen		Households other than those mentioned above	Subsidy rate:20% of the cost of eligible construction work Subsidy limit:100,000 yen	

#### We support renovations to effectively use vacant houses!

#### III. Subsidy program to promote renovation projects for use of vacant houses with or without farmland

Subsidy category and budget		Eligibility requirements	Subsidy amount
Subsidy for the renovation of vacant houses with or without	Vacant houses	Owners of properties recognized as being vacant houses/stores according to a fact-finding survey of vacant houses, etc., conducted by Koka City, as well as persons, corporations and organizations that purchase or rent vacant houses as residences/shops	Subsidy rate:50% of the cost of eligible construction work Subsidy limit:500,000 yen
farmland	Vacant houses with farmland	Persons that purchase or rent properties with farmland that are recognized as vacant houses/stores according to a fact-finding survey of vacant houses, etc., conducted by Koka City	Subsidy rate:50% of the cost of eligible construction work Subsidy limit:1,000,000 yen

#### Common items

•ncrease of the subsidy limit

- The subsidy limit is increased by an amount between 500,000 and 1 million yen for I-turn and U-turn households with junior high school students or younger children.
- ◆The subsidy limit is increased by 100,000 yen if "Biwako Zai" (timber locally produced in Shiga) is used.
- •Eligible construction work
- Construction work that meets all of the following conditions (1 to 3):
- (1)The order for the renovation work is placed with contractors (including subcontractors) that have headquarters in Koka City.
- (2)The work is started and can be completed between April 1, 2022, and March 31, 2023.
- (3)The cost of the eligible construction work is 100,000 yen or more.
- % Construction work that receives a subsidy under any other programs is not eligible.
- Some construction work, such as exterior work and construction work by contractors outside the city, is not eligible.

For more details, see the Koka City website or contact the section below.

Application8 Contact

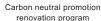
TOPICS

6053 Minakuchi, Minakuchi-cho, Koka 528-8502 Shoko Rosei Ka Tel 69-2188 Fax 63-4087





Housing renovation subsidy program



## Mass vaccination against COVID-19 at Hekisui Hall will end on May 28 (Sat.)

Persons who wish to be vaccinated can continue to receive vaccinations at medical institutions in the city, even after vaccination ends at Hekisui Hall. The medical

institutions where you can be vaccinated against COVID-19 are listed on the Koka City website. Please check the list if you have not received one or more of the vaccinations and wish to receive them.



#### Change in the vaccines to be used

The vaccine to be used at <u>Konan Hospital</u> will be changed in May as follows.

•Takeda/Moderna --> Pfizer

# Children between the ages of 12 and 17 can now receive a booster (third) vaccination

Children who are 12 years of age or older and received their second dose at least six months previously are now eligible to be vaccinated.

#### •Vaccine to be used: Pfizer

(Tel) 69-2154

Individual vaccination is available at medical institutions in Koka City. Children must be accompanied by a parent or guardian at the time of vaccination.

For details about the vaccination of children between the ages of 12 and 17, see the materials enclosed with the vaccination ticket.



Contact

Shingata Coronavirus Kansensho Taisaku Shitsu

## Extension of opening hours in May

Opening hours will be extended (to 19:00 every Tuesday) May 10, 17, 24 and 31. The Civic Affairs Division of City Hall will extend its opening hours to 19:00 every Tuesday for the issuance of family registers, residence certificates, and tax and other certificates; seal registration; and other services.

%Note that some services will not be available after normal opening hours on these days. Please contact the Civic Affairs Division for the services that are provided.

### The due date is <u>May 31 (Tue.).</u>

• Fixed asset tax (1st term)

Taxes to be paid this month

- Light vehicle tax (discount based on class; whole term)
- Expenses borne by users (childcare fees, kindergarten/nursery lunch fees)
- Public sewer charges and agricultural settlement drainage facility charges

It is convenient to use account-to-account transfers for payments.

# Consultation Corner

May 12 to June 14

### Consultation services are provided for free feel free to use them.

The events and services below are as of April 19 and may be canceled or postponed due to the impact of COVID-19. Type of consultation service/contact information Time Place/note Date Life and work consultations (Public Assistance Counter) ※ Advice is provided for concerns about life and work. \* Monday to Friday Reservation not required. (except national 8:30 to 17:15 Seikatsu Shien Ka Responders: Consultation and employment support staff holidays) (Contact) Seikatsu Shien Ka (Tel)69-2158 (Fax)63-4085 Consumer affairs consultations Advice is provided for concerns about consumer affairs, such Monday to Friday as contracts and products. You may be redirected to Shiga **Consumer Affairs Center** (except national 9:00 to 17:00 Prefecture Consumer Affairs Center. City Hall 1F holidays) Responders: Consumer affairs counselors Contact Consumer Affairs Center (Tel)69-2147 / Consumer Hotline 188 (without area code) Consultants: Staff of the Kusatsu Pension Office \* May 12 (Thu.) Reservation required; service provided on a first-come, Meeting room 202, City Hall ℁Every two 10:00 to 15:00 first-served basis 2F months (Contact) (Application) Consumer Affairs Center (Tel) 077-567-1311 (for reservation only) (Fax) 077-562-9638 (for reservation only) School-age children consultations Kosodate Seisaku Ka This consultation service provides advice to school-Monday, age children (from elementary to high school students) City Hall 2F Wednesday, and and their guardians/parents and families. Let's consider 8:30 to 17:15 You can also ask for Friday (except issues relating to school, life, and child rearing together. advice using national holidays) Responders: Counselors on children of school age the concierge (Contact) Kosodate Seisaku Ka inquiry form. (Tel)69-2176 (Fax)69-2298 Child-rearing and learning consultations **%** Consultations about development, mental, and other issues. \*Reservation by phone or fax required. Kindergartens/nursery Coverage: Children roughly 4 years of age or older; elementary, junior high, and high school schools, schools, City Hall, students; and youths (up to around 25 years of age)For consultations about children under etc. roughly 4 years of age, contact the Sukoyaka Shien Ka (Tel.: 69-2169). Contact Application Hattatsu Shien Ka Tel 69-2178 Fax 69-2298 (reception hours: 9:00 to 17:00) Consultations about school absenteeism, bullying, delinguency, (Contact) Juvenile Center (2F Annex of relationships with friends, employment, admission to schools, etc. Minakuchi Central Public Hall) \*Monday to Friday (excluding national holidays and Year-End/ (Tel)62-6010 (Fax)63-3977 New Year holidays) from 9:00 to 16:00. Advice is also available E-mail) k-syonen@city.koka.lg.jp by phone or email.

Edited and issued by:

#### Koka Shiyakusho

 $\begin{array}{l} 6053 \text{ Minakuchi, Minakuchi-cho, Koka, Shiga Prefecture 528-8502} \\ \hline \hline \textbf{Tel} \\ 0748-65-0650 \quad \hline \textbf{Fax} \\ 0748-63-4086 \\ \hline \textbf{Business hours: 8:30 to 17:15} \\ (excluding days with extended opening hours) \\ \end{array}$ 

#### The information in this newsletter can also be found on the city's website and Facebook page.

Koka City Website:



- Koka City Website: http://www.city.koka.lg.jp/
- Koka City Facebook: http://www.facebook.com/city.koka